

# RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl [www.roehrentest.de](http://www.roehrentest.de)



14.02.2022

	
<b>Fassungsboxanschluss (Design A) (Abdeckung)</b>	<b>Socketbox Connection (design A) (cover)</b>
	
Ich habe mir eine alternative Methode für die Fertigung dieser Komponente ausgedacht. Damit sieht die Abdeckung sauber aus, ist einfach zu fertigen und der Alu-Winkel wird nicht mehr benötigt.	I've come up with an alternate method of crafting this component. This means that the cover looks pretty, is easy to manufacture and the aluminum bracket is no longer required.
Verwendet wird dasselbe Plastikgehäuse wie für die Fassungsboxen (Reichelt Bestellnummer GEH KS35)	The same plastic housing is used as for the socket boxes (Reichelt order number GEH KS35)
Zuerst werden die 4 Bohrungen mit 3,5 mm durchgebohrt:	First, the 4 holes are drilled with 3.5 mm:
	

# RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

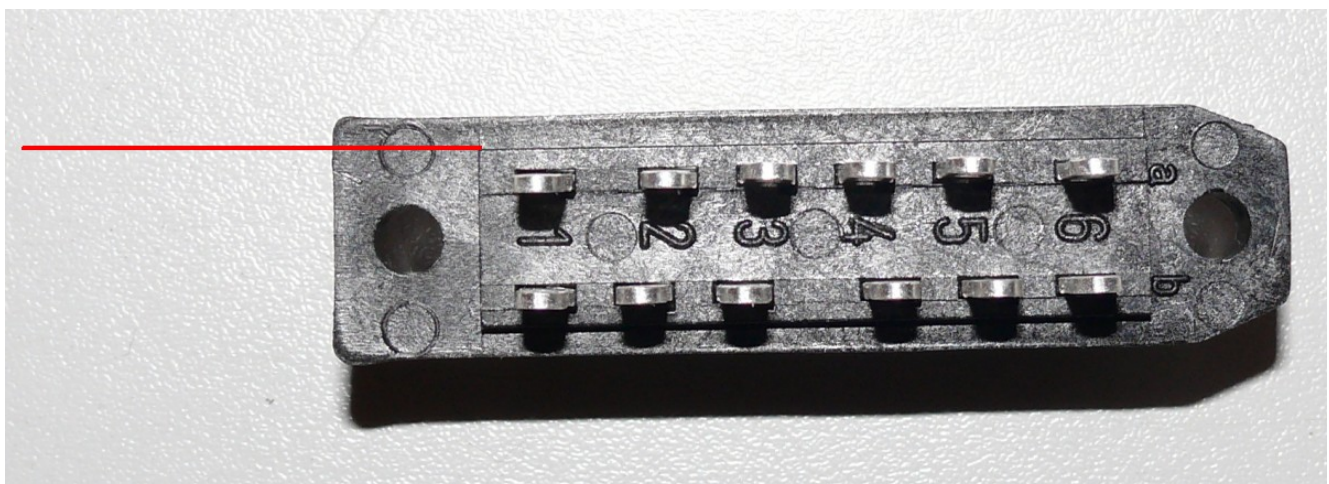
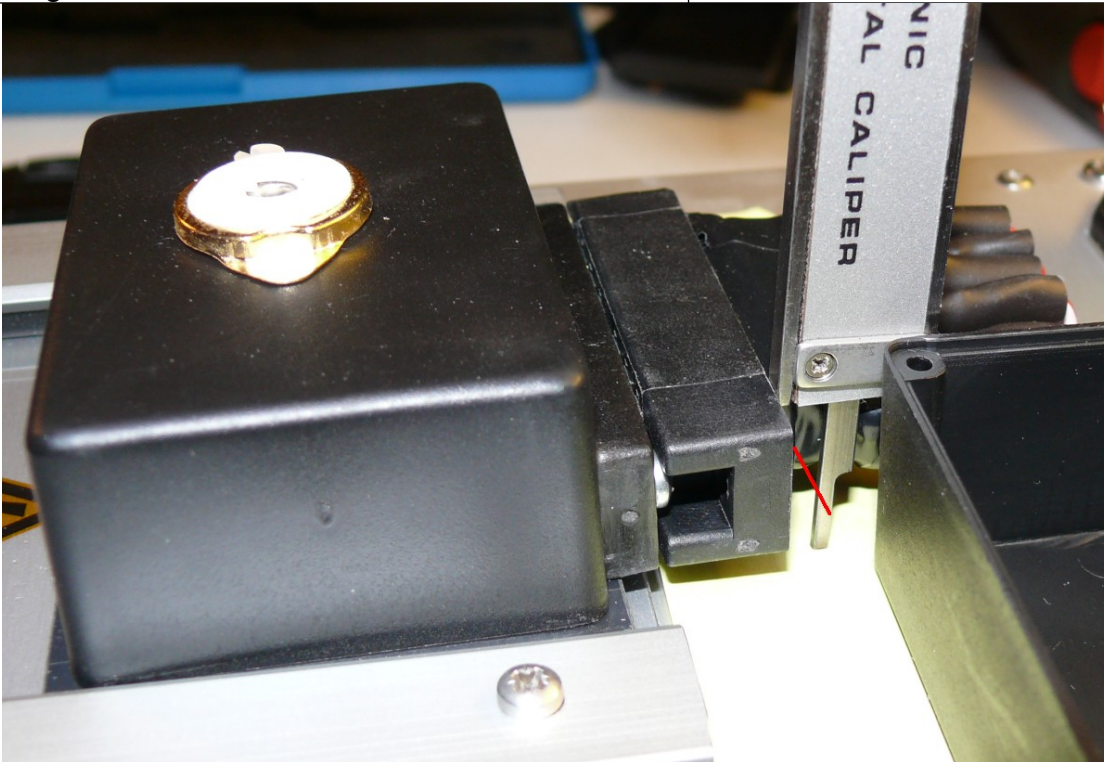
professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl [www.roehrentest.de](http://www.roehrentest.de)

Da die Gehäuse etwas zu hoch sind, sind diese auf die passende Höhe abzusägen.

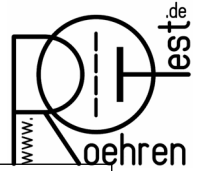
Zuerst sind die Führungsschienen zu montieren und eine fertige Fassungsbox einzusetzen. Der Steckverbinder wird aufgeschoben und die passende Höhe des Plastikgehäuses gemessen. Dabei wird das Gehäuse so in der Höhe gekürzt, dass es mit der oberen Kante des Steckverbinders fluchtet. Genauer gesagt an der im Bild **rot** eingezeichneten Nute:

Since the housings are a bit too high, they have to be sawed off to the appropriate height.

First the guide rails have to be mounted and a finished socketbox inserted. The connector is pushed on and the appropriate height of the plastic housing is measured. The height of the housing is shortened so that it is flush with the upper edge of the connector. To be more precise, at the groove **marked in red** in the picture:



# RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -



professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl [www.roehrentest.de](http://www.roehrentest.de)

Das Absägen der Plastikbox geht sehr einfach mit einer Kreissäge und scharfem Blatt:

Sawing off the plastic box is very easy with a circular saw and a sharp blade:



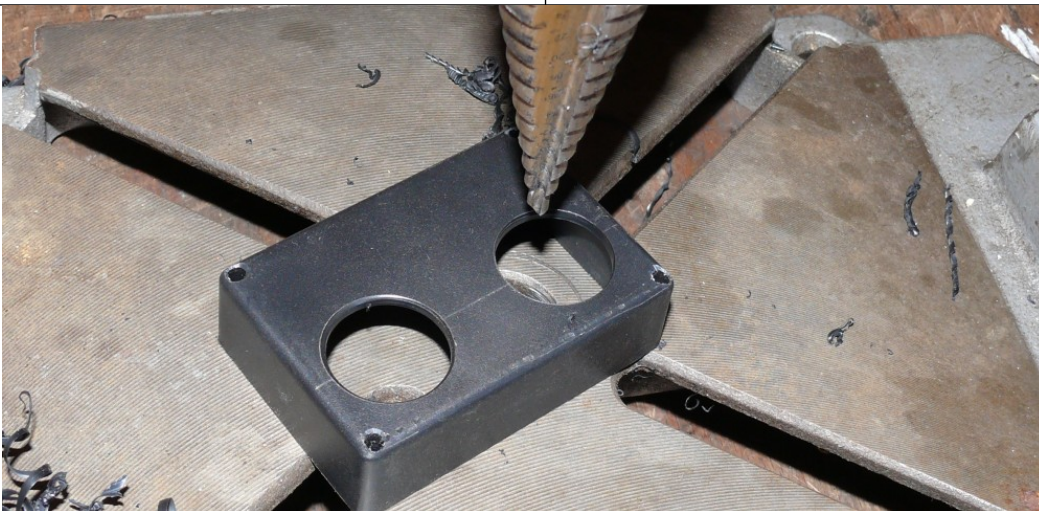
Es folgt ein Ausschnitt für den Steckverbinder mit 2 Bohrungen für die Befestigung (3,0 mm). Der Ausschnitt lässt sich am besten mit einer Stichsäge aussägen.

The following is a cutout for the connector with 2 holes for attachment (3.0 mm). The cutout is best sawn out with a jigsaw.

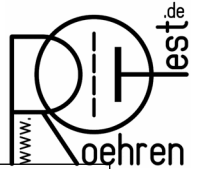


Zur Durchführung der Kabel muss im Boden ein Ausschnitt erfolgen. Vorteilhaft sind Stufenbohrer und Stichsäge:

A cut-out must be made in the floor for the cables to pass through. Advantageous are step drills and jigsaws:



# RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -



professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl [www.roehrentest.de](http://www.roehrentest.de)



So sieht das bearbeitete Kunststoffgehäuse nun aus. Die von der Hauptplatine kommenden Kabel werden durch den Boden der Kunststoffbox hindurchgeführt. Der Steckerbinder wird eingeschraubt. Anstelle von Metallmuttern verwende ich Kunststoffbolzen\*). Die Schrauben sind damit nach innen isoliert. Sofern Metallmuttern verwendet werden, wären die Schrauben mit der Erde zu verbinden!

\*) M3x10mm (dieselben wie für die Befestigung der Hauptplatine) Falls Ihr diesen Vorschlag nachbauen wollt, dann einfach 2 Stück der Bolzen mehr bei mir bestellen.

This is what the finished plastic case looks like now. The cables coming from the mainboard are routed through the bottom of the plastic box. The connector is screwed in. Instead of metal nuts I use plastic bolts\*). The screws are thus isolated on the inside. If metal nuts are used, the screws would have to be connected to earth!

\*) M3x10mm (the same as for the attachment of the mainboard) If you want to rebuild this suggestion, then simply order 2 more bolts from me.

# RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl [www.roehrentest.de](http://www.roehrentest.de)



Auf die Plastikbox wird der mit der Box mitgelieferte Deckel aufgesetzt und beides mit der Frontplatte verschraubt. Bei mir passen Schrauben M3 x 30.

The cover supplied with the box is placed on the plastic box and both are screwed to the front panel. I use M3 x 30 screws.

# RoeTest - das Computer-Röhren-Messgerät -

professional tube-testing-system (c) Helmut Weigl [www.roehrentest.de](http://www.roehrentest.de)

